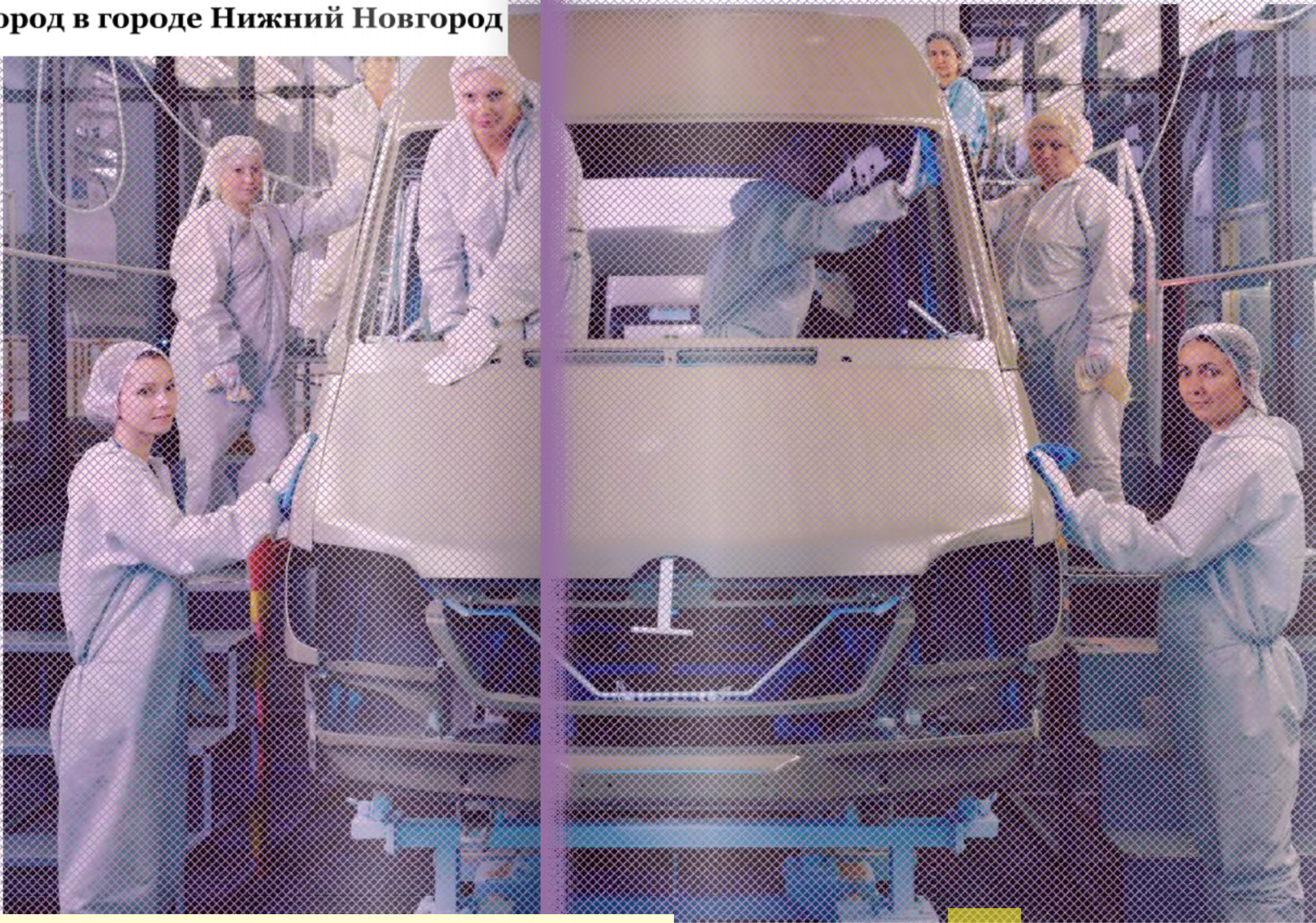


**GAZ/VW, a city in the city of Nizhny Novgorod**  
**ГАЗ/ВВ — город в городе Нижний Новгород**



**Catalog**  
**“Nadezhda. The Hope Principle”, the exhibition organized by Austrian Cultural Forum**  
**Moscow, Kunshalle Wien and Thyokhgornaya Manufactory, Ad Marginem, 2015**  
**Full catalog: [here](#)**

## Nikita Shokhov (Russia) Никита Шохов (Россия)

### The concept of filming in the automobile factory «GAZ» in Nizhny Novgorod, 2015

Nikita Shokhov's idea of filming is to reflect the past and the present of the unique industry platform of the automobile factory "GAZ" in Nizhny Novgorod.

The representation of the industrial architecture, the high-tech modern production, the employees of the work in its historical context make it possible to compare the past with the present and to see the development of the Russian industry.

The different parts are united by common visuality, using light sources with rich colors, which give the images visual richness.

*(Text: Nikita Shokhov)*

*The series of photographs of the artist Nikita Shokhov about the gasworks in Nizhny Novgorod were, in equal shares, supported by VW Group Russia and Russian Machines. The photo project was undertaken in the year, when the Basic Element's Sector was celebrating its 15th birthday.*

### Концепция съемки на автозаводе ГАЗ в Нижнем Новгороде, 2015

Идея съемки Никиты Шохова — отразить настоящее и прошлое уникальной индустриальной площадки — автозавода ГАЗ в Нижнем Новгороде.

Представление индустриальной архитектуры, высокотехнологичности современного производства, работников завода в историческом контексте даст возможность сравнить прошлое и настоящее и увидеть перспективу развития российской автоиндустрии.

Различные части объединены общей визуальностью за счет использования источников света с насыщенными цветами, что придает визуальное богатство изображения.

*(Текст: Никита Шохов)*

*Серия фотографий художника Никиты Шохова на заводе «ГАЗ» в Нижнем Новгороде была создана одновременно при поддержке «Фольксваген Груп Рус» и «Русских машин». Данный фотопроект был осуществлен в год, когда празднуется 15-летний юбилей объединения машиностроительных активов группы «Базовый элемент».*

GAZ/VW ГАЗ/VW

NADEZHDA/HOPE НАДЕЖДА



## GAZ/VW, a city in the city of Nizhny Novgorod

At first sight, Nizhny Novgorod does not appear to its visitors the way one would expect an industrial city to look like.

Actually, the city is famous for being a traditionally wealthy merchants' city, as is testified by many architectural monuments.

However, there is a "city beside the city" that needs to be discovered. I first heard about its existence on the way from the local airport, when I was passing through huge living areas and evidently shut off industrial production sites. The drivers explained that these were the workers, districts or sometimes they said nothing but "GAZ".

"GAZ" — every Russian knows that — is the "Gorky Automobile Plant", a brand having produced some of the most famous cars, limousines, and secretly also tanks for the Soviet Union.

It turned out that today the famous GAZ works together with our long term partner and supporter VW Group. So we asked both companies, whether it was possible to give some artists the chance to get into this historically unique and still working factory.

The specific value of this part of the whole "Nadezhda" project would be not to focus on the city, but on the factory that indeed is a city itself.

Thanks to the openness of VW Group and Russian Machines we were granted the right to access these factories.

Nikita Shokhov got the chance to spend quite some time on their territory. He looked at GAZ from various angles focusing on the streets, the machines and the workers. In the end Shokhov succeeded in portraying the life of this huge factory in a personal and respectful way.

Fabian Bechtle, as well as our entire expedition group, was amazed by the factory owned museum, which shows all the types of cars that have been

produced by GAZ over almost 100 years. For his work he picked out an amazing technical detail one will only find with parade limousines.

I remember Lukas Feigelfeld filming with his special camera inside the GAZ factory during our entire visit. At that moment I did not think that this would become an essential part of his work.

It was a great chance for us to get inside this factory and I think it is extraordinary that a lot of workers wanted to participate, especially in the shootings of Nikita Shokhov. We hope that we have created something valuable and that our art can reach and give something back to those, who have made the project possible, amongst whom were a lot of workers of GAZ and VW Group.

*Curatorial comment:  
Simon Mraz*

## GAZ/VW — город в городе Нижний Новгород

На первый взгляд, Нижний Новгород не вполне соответствует представлениям о типичном промышленном городе. В самом деле, он известен как богатый, традиционно купеческий город, что подтверждается наличием множества архитектурных памятников. Тем не менее, здесь есть и другой город, «город в городе», о котором следует знать. Впервые я услышал о его существовании по пути из местного аэропорта, когда мы проезжали мимо огромных жилых кварталов и явно заброшенных промышленных объектов. Водитель объяснил, что это районы, где живут рабочие какого-то ГАЗа.

«ГАЗ» — как знает каждый россиянин — это «Горьковский автомобильный завод», который выпустил многие известнейшие марки автомобилей, в том числе даже лимузины, а в советскую эпоху секретно производил танки.

Выяснилось, что сегодня знаменитый ГАЗ сотрудничает с нашим многолетним партнером VW Group.

И вот мы решили обратиться в обе компании с просьбой предоставить возможность нашим художникам посетить этот, по-прежнему функционирующий, уникальный исторический завод.

Таким образом в этой части нашего проекта «Надежда», мы могли бы сконцентрировать внимание не на городе, а на заводе, который по сути и сам является городом.

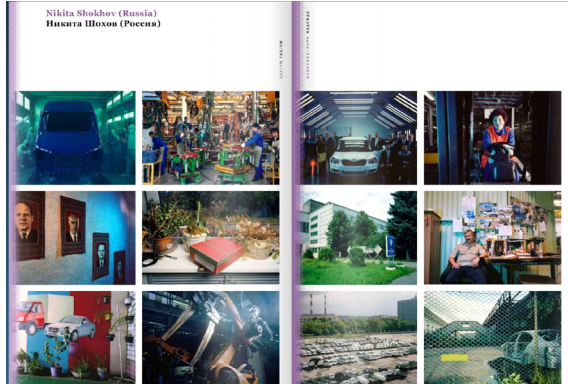
Благодаря открытой политике VWGroup и Корпорации «Русские машины», нам было разрешено посетить их заводы.

Никита Шохов получил возможность провести на территории ГАЗа довольно долгое время. Он изучал его с разных ракурсов, уделяя особое внимание улицам, машинам и людям. В результате Шохову удалось в личностной и уважительной манере запечатлеть жизнь этого огромного завода.

Фабиан Бехтле, как и вся наша команда, пришел в восторг от заводского музея, в котором выставлены все модели автомобилей, выпущенных ГАЗом почти за сто лет. Для своей работы он выбрал потрясающую техническую деталь, которая встречается только на парадных лимузинах.

Помню, как Лукас Файгелфельд, во время нашего посещения ГАЗа, везде ходил со своей специальной камерой. Тогда я не думал о том, что эта съемка ляжет в основу его проекта. Нам представилась потрясающая возможность попасть на территорию завода и мне кажется поразительным, что многие рабочие захотели участвовать в нашей работе, особенно в съемках Никиты Шохова. Мы надеемся, что создали что-то по-настоящему ценное, что наше искусство будет понято и в свою очередь сможет дать что-то тем, кто помог нам осуществить этот проект, в том числе многим рабочим ГАЗа и VW Group.

*Комментарий куратора  
Симона Мраза*



Nikita Shokhov (Russia)  
Никита Шохов (Россия)



Nikita Shokhov (Russia)  
Никита Шохов (Россия)



Nikita Shokhov (Russia)  
Никита Шохов (Россия)

